

Hälsa Bed / Lit Hälsa



USER MANUAL / Manuel de l'Utilisateur

Updated March 2017

permobil

Vancouver | Toronto | Montreal | www.permobil.ca

Tel: 800-265-9830 | Fax: 877-636-8944

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	3
1.1. Bed weight capacity / <i>Capacité de charge</i>	3
1.2 Bed weight / <i>Poids du lit</i>	3
1.3 Storage / <i>Entreposage</i>	3
1.4 Moving specifications / <i>Spécifications de déplacement</i>	3
1.5 Measurements / <i>Mesures</i>	3
1.6 Limited Warranty / <i>Garantie limitée</i>	4
1.7 Return policy / <i>Politique de retour</i>	5
2. LIST OF PARTS / LISTE DES PIÈCES	6
3. UNPACKING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE	9
4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS / DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE	12
5. USER INSTRUCTIONS / DIRECTIVES D'UTILISATEUR	15
5.1 Warnings / <i>Avertissement</i>	15
5.2 Inspection before use / <i>Inspection avant l'utilisation</i>	17
5.3 Function & operation / <i>Fonction & opération</i>	18
5.4 Maintenance / <i>Entretien</i>	18

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

1.1. Bed weight capacity / Capacité de charge

The maximum weight capacity for this bed is 170 kg (375 lbs).

La capacité de charge du lit est de 170 kg (375 lbs).

1.2 Bed weight / Poids du lit

The bed weighs ~99 kilos (~265 lbs). The weight of the bed may vary depending on the options and accessories installed on it. For easy access, transport, and storage, the bed separates in four (4) parts.

Le lit pèse ~99 kilos (~265 livres). Le poids du lit peut varier selon les options et les accessoires installés. Pour faciliter l'accès, le transport et l'entreposage, le lit se sépare en quatre (4) parties.

1.3 Storage / Entreposage

The bed must be kept in a dry and well ventilated area.

Le lit doit être placé à un endroit sec et bien aéré.

1.4 Moving specifications / Spécifications de déplacement

Before moving the bed, it must be at its lowest position. Always use the head board or the foot board of the bed to move it. Never use the side rails for moving the bed. Apply the brakes when the bed is in place.

Avant de déplacer le lit, ce dernier doit être à sa position la plus basse. Utilisez toujours la tête ou le pied du lit pour faire les déplacements. N'utilisez jamais les côtés de lit pour déplacer le lit. Appliquez les freins quand le lit est en place.

1.5 Measurements / Mesures

1.5.1 Maximum angles / Angles maximaux:

Backrest / Dossier rabattable: $62 \pm 5^\circ$

Footrest / Repose-pied: $30 \pm 5^\circ$

Trendelenburg / Trendelenburg: $10 \pm 5^\circ$

1.5.2 Overall size / Dimension générale

Length / Longueur: 2230mm \pm 10mm (88" \pm 0.5")

Width / Largeur: 96mm \pm 10mm (38" \pm 0.5")

1.5.3 Platform size / Dimensions de la plateforme:

Length / Longueur: 2010mm \pm 10mm (79" \pm 0.5")

Width / Largeur: 90mm \pm 10mm (36" \pm 0.5")

1.5.4 Minimum height / Hauteur minimale: 245mm \pm 10mm (10" \pm 0.5")

1.5.5 Maximum height / Hauteur maximale: 640mm \pm 10mm (25" \pm 0.5")

Note / Notez: The dimensions specified do not take the manufacturing tolerances into consideration.

Les dimensions indiquées ne prennent pas les tolérances du manufacturier en considération.

1.6 Limited Warranty / Garantie limitée

Permobil distributes high quality beds. Our products are guaranteed against manufacturing defects up to one year after the bed is purchased. Furthermore, we offer a specific 10 year guarantee on the frame and 2 years on the electric motors, hand control, and electronic components following the date of purchase.

Permobil distribue des lits de grande qualité. Nos produits sont garantis contre les défauts de manufacturier pour une durée de 1an suivant l'achat du lit. De plus, nous offrons une garantie de 10 ans spécifiquement sur la structure, 2 ans sur les moteurs électriques, la télécommande et les composantes électroniques suivant la date de l'achat.

Permobil reserves the right to substitute equal or superior quality materials during repairs and/or replacements. All repaired or replaced parts are guaranteed for whichever is greater: 1 year from the date of service or the life of the warranty.

Permobil se réserve le droit de substituer des matériaux de la même qualité ou supérieurs lors des réparations et/ou de remplacements. Les pièces réparées ou remplacées sont garanties soit pour une durée de 1 an suivant la date de service ou la durée de la garantie, selon celle qui à la plus longue durée.

This warranty does not cover damages caused by negligence or inappropriate use. Permobil will not be held responsible for any other warranty offered by any person, firm or company, to the exclusion of the one stipulated above.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par la négligence ou l'utilisation inopportune. Permobil ne sera pas tenus responsables d'une autre garantie offerte par aucune autre personne, société ou l'entreprise à l'exclusion de celui mentionné ci-dessus.

This warranty gives you specific legal use rights and is only valid for the original purchaser or for anyone who would have received it as a gift.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiquement à l'utilisation et est seulement valable envers l'acheteur original ou pour quiconque l'ait reçu en cadeau.

For further information, contact one of our customer service representatives at 1-800-265-9830. *Pour plus d'informations, veuillez contacter un de nos représentants du service à la clientèle au 1-800-265-9830.*

1.7 Return policy / Politique de retour

1.7.1 Non compliant product / Produit non conforme

If a Permobil product is not according to the original order invoice, the problem must be notified within 48 hours after the time of delivery. Actions necessary to correct the situation will be at Permobil's expense and will be made as soon as possible, following the notification of the non compliancy.

Si un produit de Permobil ne correspond pas à ce qui est indiqué sur la facture de originale, le problème doit être avisé dans un délai maximal de 48 heures suivant l'heure de livraison. Les mesures nécessaires pour corriger la situation seront aux frais de Permobil et seront entreprises dès que possible, suite à l'avis de non-conformité.

1.7.2 Damaged product / Produit endommagé

It is the responsibility of the receiver to verify the shipment even if the box(es) seems to be in good condition. If there is any damage, it must be indicated on the bill of lading. Permobil must be informed of the situation within 24 hours of receipt of goods in order to notify the carrier as soon as possible. If Permobil is not informed within 24 hours or the damages are not indicated on the bill of lading, the customer may have to pay all the costs incurred to replace or repair the damaged product.

Il est de la responsabilité du destinataire de vérifier le colis même si la ou les boîte(s) semblent être en bon état. S'il y a des dommages, ils doivent être indiqués sur document de réception. Permobil doit être informé de la situation dans un délai maximal de 24 heures suivant la réception de la marchandise pour en informer le transporteur dès que possible. Si Permobil n'est pas informé dans les 24 heures ou les dommages ne sont pas indiqués sur le document de réception, le client devra payer tous les coûts encourus pour remplacer ou réparer le produit endommagé.






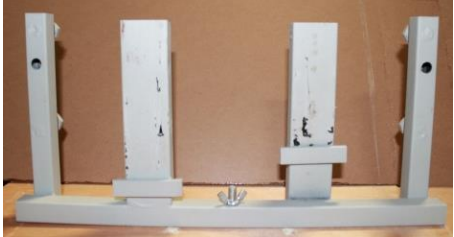
1.7.3 Returned product / Produit retourné




Returned goods require a RA number and are subject to a 25% restocking fee. Furthermore, the customer must pay the transport charges. For more information, please contact our customer service representatives at 1-800-265-9830.

Les marchandises retournées requièrent un numéro de retour (RA) et sont soumises à des frais de réapprovisionnement de 25 %. En outre, le client doit payer les frais de transport. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contactez un de nos représentants du service à la clientèle au 1-800-265-9830.

2. LIST OF PARTS / LISTE DES PIÈCES

Part Number / Numéro de pièce	Description / Description	Quantity / Quantité	Picture / Photo
A	Bed Frame <i>Structure de lit</i>	2	
B	Head/Footboard Side Panels <i>Tête/Pied de lit Panneau latéral</i>	2	
C	Caster <i>Roulette</i>	4	
D	Head/Foot board mounting screw <i>Vis de monture pour tête/pied de lit</i>	8	
E	Bed Platform <i>Plateforme de lit</i>	1 set (4 pcs) 1 ens. (4 mcx)	

Part Number / Numéro de pièce	Description / Description	Quantity / Quantité	Picture / Photo
F	Side lift frame <i>Côté de la structure de lit avec soulevant</i>	2	 A photograph of a white metal side lift frame assembly. It consists of a rectangular frame with a central vertical post and two wheels at the bottom corners.
G	Rubber stopper <i>Buté de caoutchouc</i>	4	 A photograph of a single, light brown, cylindrical rubber stopper with a small protrusion on one side.
L + M	Red locking knob <i>Poigné de verrouillage rouge</i>	4 + 2	 A close-up photograph of a red, cylindrical locking knob with a textured surface, mounted on a white plastic base.
N	Black bolt <i>Boulon noir</i>	2	 A photograph of two black bolts of different lengths, one with a hexagonal head and the other with a flat head.
O	Red handle knob <i>Poigné rouge</i>	2	 A photograph of two red, gear-shaped handle knobs with a textured surface, one shown from the front and one from the back.
U	U-shaped metal piece <i>Morceau de métal en forme de U</i>	2	 A photograph of a white, U-shaped metal piece with two vertical posts and a horizontal base.

Part Number / Numéro de pièce	Description / Description	Quantity / Quantité	Picture / Photo
H	Handle for bed frame <i>Poignée de sommier</i>	5	
I	Mounting screw & its washer for rails <i>Vis de montage & ses rondelles pour les côtés de lit</i>	4	
J	Half side rail <i>Côté de lit demi-longueur</i> (optional, facultatif)	2	
K	Full side rail <i>Côté de lit pleine longueur</i> (optional, facultatif)	2	

3. UNPACKING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE



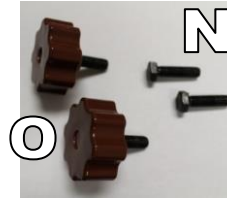
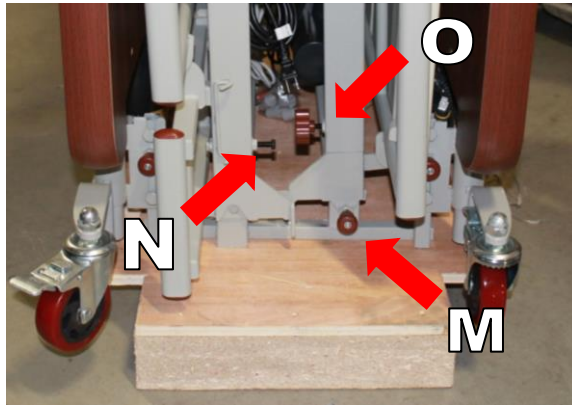
Step 1 / Étape 1: Cut the binding straps; lift the cardboard box upwards.
Coupez les courroies; soulevez la boîte de carton vers le haut.

Caution / Avertissement: A wooden protective-insert underneath the cardboard protecting the top of the bed could fall out if not careful when removing the cardboard box.

Une protection en bois sous le carton protégeant le haut de la boîte de lit pourrait tomber si vous n'êtes pas de prudent en enlevant la boîte cartonnée.

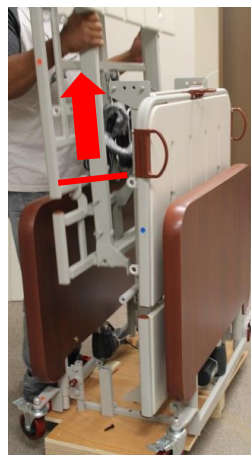
Note / Notez: Do not remove the fabric covers on head and foot boards and the tie-wraps until the bed frame has been completely unpacked and ready to be assembled.

N'enlevez pas les couvertures de tissu de la tête et pied de lit avant que la structure de lit n'ait été complètement déballée et prête à être assemblée.



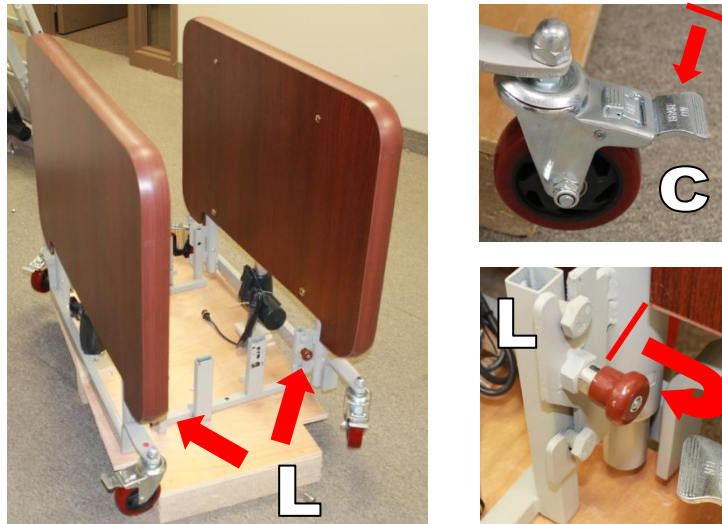
Step 2 / Étape 2: Unscrew the two (2) black bolts (N) and the two (2) lower red handle knobs (O). Pull slightly turning the two (2) lowest red locking knobs (M) from each side of the bed frame parts to keep it unlocked. This will allow these parts of the bed frames to be unfastened from the u-shaped metal piece (U) used to facilitate the packing and transportation process.

Desserrez les deux (2) boulons noirs (N) et les deux (2) poignés rouges (O) les plus bas, tirez et tournez légèrement les deux (2) poignés de verrouillage rouge (M) le plus bas de chaque côté des parties de la structure du lit pour le maintenir délogé. Ceci permettra à ces parties la structure du lit d'être déliée du morceau en métal en forme de U (U) qui a comme but de faciliter le processus d'emballage et de transport.



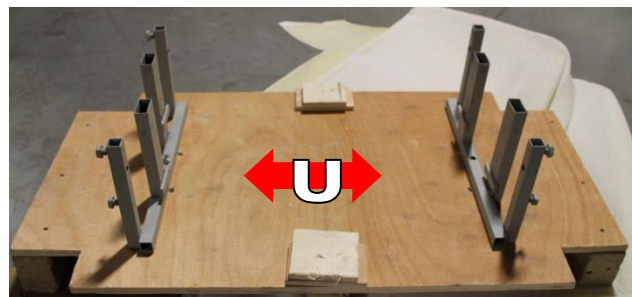
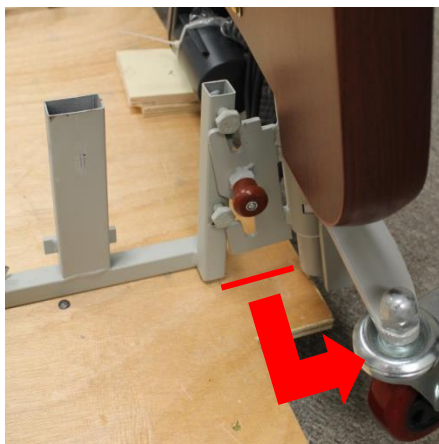
Step 3 / Étape 3: Carefully remove each bed frame part, one at a time, by lifting it upwards and with caution to prevent damage to the head/foot boards.

Retirer soigneusement chaque partie la structure du lit, un par un en les soulevant vers le haut et avec prudence pour prévenir des dommages aux tête/pied de lit.



Step 4 / Étape 4: On each head/foot board parts, pull and slightly turn the 4 red locking knobs (L) to keep it unlocked from the u-shaped metal piece. Lock the casters (C) by pressing down the "BRAKE ON".

Sur chaque partie de la tête/pied de lit, tirez et tournez légèrement les quatre (4) poignées de verrouillage rouge (L) pour le maintenir dégagé du morceau de métal en forme de U (U). Barrez les roulettes (C) en appuyant sur le "BRAKE ON".



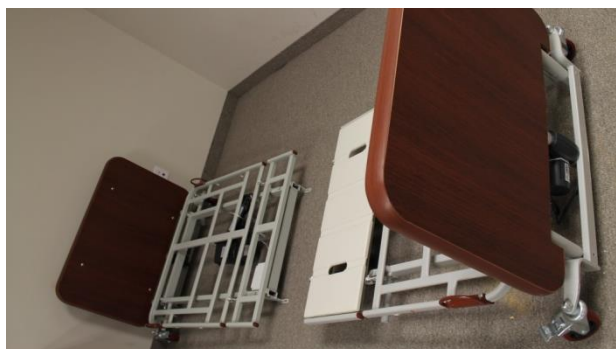
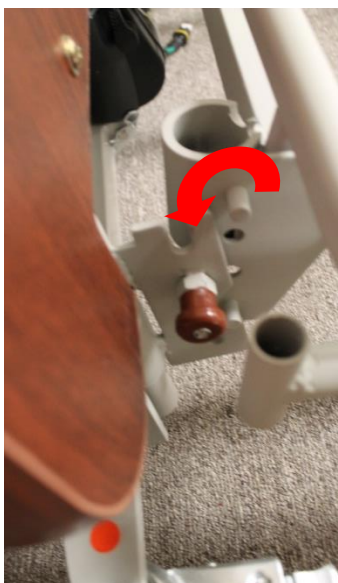
Step 5 / Étape 5: Unhook the side lift frame hooks in a downwards and out movement carefully, one side at a time, from the u-shaped metal piece's bolts.

Décrochez les crochets du côté de la structure du lit en le soulevant et en le sortant d'un mouvement vers le bas et soigneusement, un côté à la fois, pour les détacher des boulons du morceau en métal en forme d'U (U).

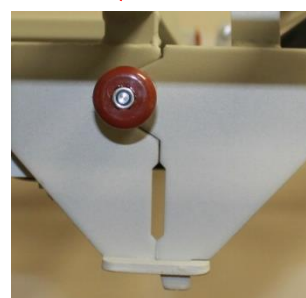
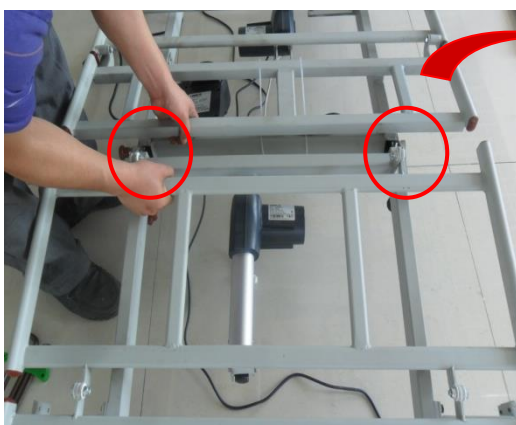
Note / Notez: The u-shaped metal piece (U) is not part of the bed. It is for packing and transportation purposes only.

Les morceaux de métal en forme de U (U) ne font pas partie du lit. Ils ont comme but de faciliter le processus d'emballage et de transport.

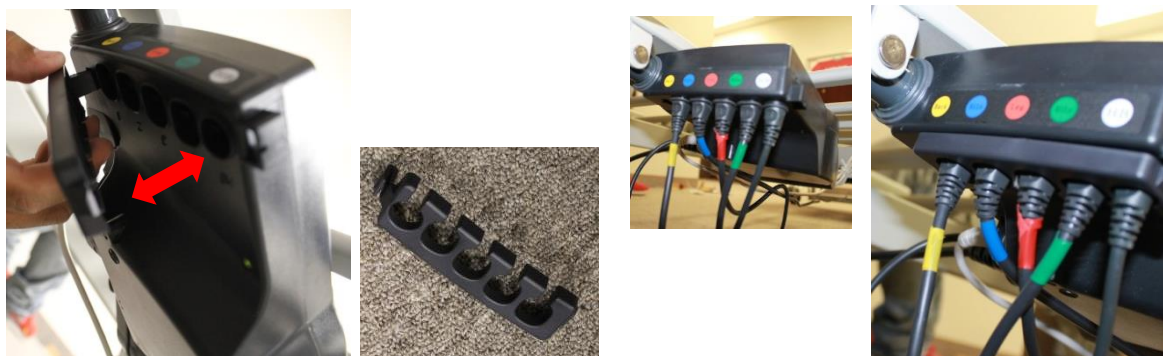
4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS / DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE



Step 1 / Étape 1: Place the bed frames on the floor and the head/foot boards leaning against a wall. Verify that all the red locking knobs are still in the released position. Hook and join the head board to the frame. Turn and release its red locking knob to lock it. Repeat with the second half of the frame to assemble.
Placez la structure du lit sur le plancher et les tête/pied de lit accotés sur un mur. Vérifiez que toutes les poignées de verrouillage rouge sont toujours dans une position dégagée. Crochez et rejoignez la tête/pied de lit à la structure du lit. Tournez et libérez la poignée de verrouillage rouge pour le barrer. Répétez avec la deuxième moitié de la structure à assembler.



Step 2 / Étape 2: Approach and hook both bed frame parts together on the ground.
Approchez et accrochez les deux parties de la structure de lit au plancher.



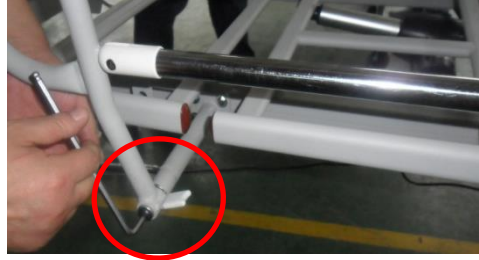
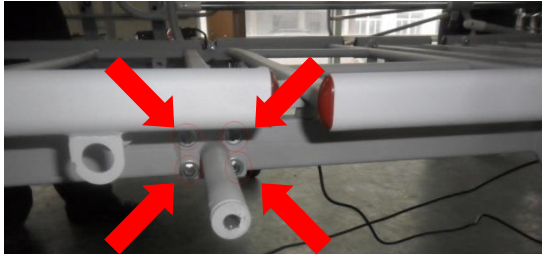
- Step 3 / Étape 3:** Remove the wire-protection off the bed's central motor. Connect the five (5) wires to the central motor according to its color coding. When finished, clasp back the wire-protection onto the central motor.
Enlevez le protecteur de câble du moteur central du lit. Connectez les cinq (5) câbles au moteur central selon le codage de couleur. Lorsque ceci est terminé, rattachez le protecteur de câble au moteur central.



- Step 4 / Étape 4:** Place the bed platforms (E) on top of the bed frame. Secure it by applying pressure to ensure that the bed's platforms' hooks have hooked onto the bed frame grids.
Placez les plateformes de lit (E) par-dessus la structure de lit. Sécurisez-le en appliquant de la pression pour assurer que les crochets des plateformes du lit sont accrochés aux grilles de la structure du lit.



- Step 5 / Étape 5:** Insert the rubber stoppers (G) into the opening at the bottom of the side lift frame (F).
Insérez-les butés de caoutchouc (G) dans l'ouverture du bas de la structure du lit (F).



- Step 6 / Étape 6:** To assemble the optional side rails, loosen the four (4) pre-screwed screws and then align the bed rail to the bar under the bed frame. Once the rails are properly aligned, tighten all the screws (4 +1) and its washers (if applicable) to secure the side rails in place.
- Pour assembler les côtés de lit optionnels, desserrez les quatre (4) vis pré-visées et ensuite alignez les côtés de lit aux barres en dessous de la structure du lit. Lorsque les côtés seront bien alignés, serrez toutes les vis (4+1) et ses rondelles (s'il y a lieu) pour sécuriser les côtés de lit en place.*

5. USER INSTRUCTIONS / DIRECTIVES DE L'UTILISATEUR

5.1 Warnings / Avertissement

Please read the instructions in this manual carefully before using this bed:

Veillez lire attentivement les instructions dans ce manuel avant l'utilisation de ce lit:

- This bed is not for pediatric use;
 - *Ce lit n'est pas pour une utilisation pédiatrique;*
- This bed should not be used in the presence of flammable anesthetic gas mixed with air, oxygen, or nitrogen oxide;
 - *Ce lit ne devrait pas être utilisé en présence de gaz anesthésique inflammable mélangé à l'air, l'oxygène, ou l'oxyde d'azote;*
- Always apply the brakes after moving the bed and before a person sits or lies down in the bed. This procedure is important in order to reduce the risk of injuries when the user is getting in or out of the bed. Try to move the bed to make sure that the brakes are applied;
 - *Appliquez en tout temps les freins après le déplacement du lit et avant qu'une personne s'assoie ou se couche sur le lit. Cette procédure est importante pour réduire le risque de blessures lorsque le patient embarque ou débarque du lit. Tentez de déplacer le lit pour vous assurer que les freins sont appliqués;*
- Take into consideration the general condition of the user before automatically raising the half side rails at the foot end of the bed, so that the user can get out of the bed at their convenience;
 - *Prenez en considération la condition générale de du patient avant d'automatiquement lever la section du pied du lit des côtés de lit demi-longueur pour que le patient puisse sortir du lit à sa convenance;*
- Half side rails at the head of the bed should always be up when operating;
 - *La section de la tête de lit et des côtés de lit demi-longueur devrait toujours être en position levée lors de l'opération;*
- Unless otherwise medically advised by a professional, leave side rails up and locked when the user is sleeping or left without supervision;
 - *Sauf sur indication médicale contraire, laissez les côtés de lit en position levée et verrouillée lorsque le patient dort ou est laissé sans surveillance;*
- When the side rails are up, try to move them to make sure that they are properly locked; Side rails are made to prevent accidental falls. They must not be used to restrain, to keep the user from getting out of the bed, or to help the user to turn. It is the caretaker's responsibility to use the appropriate restraining means, for the user's safety.
 - *Quand la section de la tête de lit et des côtés de lit demi-longueur est levée, essayer de les déplacer pour vous assurer qu'elles soient correctement verrouillées; les côtés de lit sont conçus pour prévenir les chutes accidentelles. Elles ne doivent pas être utilisés pour restreindre, empêcher le patient de sortir du lit ou pour l'aider à se tourner. Il est de la responsabilité du professionnel de la santé d'utiliser les moyens de restriction appropriés pour assurer la sécurité du patient;*
- Always lower the bed to the lowest position or leave side rails up when the user is sleeping or left without supervision to reduce risks of falls or injuries;

- *Aillez toujours le lit à sa position la plus basse ou les côtés de lit levés lorsque le patient dort ou est laissé sans surveillance pour réduire les risques de chutes ou de blessures;*
- Always make sure nothing interferes with the functioning of the bed before using the commands, i.e.: user or staff's limbs, medical equipment, etc. which could result in injuries and/or equipment failure;
 - *Assurez-vous en tout temps que rien n'interfère le fonctionnement du lit avant l'utilisation des commandes, c'est-à-dire : le patient ou du personnel, équipement médical, etc. qui pourrait aboutir aux blessures et/ou à une panne d'équipement;*
- Make sure the power cable is properly fixed so it cannot get damaged during the functioning of the bed and to avoid injuries and/or equipment failure;
 - *Assurez-vous que le câble électrique est correctement connecté pour qu'il ne puisse pas être endommagé lors de l'utilisation du lit et évitez des blessures et/ou la panne de l'équipement;*
- Unless otherwise proscribed by a medical professional, always place the platform horizontally when the user is sleeping;
 - *Sauf sur indication médicale contraire, placez toujours la plateforme à l'horizontale lorsque le patient dort;*
- If required for the user's welfare or security, unplug the remote;
 - *Si exigé, pour le bien-être du patient ou de sa sécurité, déconnectez la télécommande;*
- To reduce the risk of injuries when moving the bed with a person laying in it, always put the bed at its lowest position, then place the platform horizontally and leave the side rails raised;
 - *Pour réduire le risque de blessures lors du déplaçant du lit où se trouve le patient, positionnez-le à sa position la plus basse, placez ensuite la plateforme à l'horizontale et laissez les côtés de lit levés;*
- Unplug the bed immediately if a significant overflow of liquid is accidentally spilled on the electronic components, the wires, or the electric motors. The functioning of these components can be affected. The user must be removed, the bed cleaned and examined by a qualified technician. The bed can be used again only if it has been properly cleaned and examined;
 - *Déconnectez le lit immédiatement si une quantité significative de liquide est renversée accidentellement sur les composants électroniques, les fils ou les moteurs électriques. Le fonctionnement de ces composants peut être affecté. Le patient doit être déplacé, le lit nettoyé et examiné par un technicien qualifié. Le lit peut être utilisé de nouveau seulement s'il a été correctement nettoyé et examiné;*
- To clean the bed, use detergents normally used in hospitals or at home. The products may be applied by spraying. Always unplug the bed before cleaning. May be steam washed, but do not use high pressure steam. Never use high pressure water, or ultrasounds, and never submerge the bed parts to clean them. Make sure the cleaned parts are dry before using the bed again;
 - *Pour nettoyer le lit, utilisez des détergents normalement utilisés dans les hôpitaux ou à la maison. Les produits peuvent être vaporisés. Déconnectez toujours le lit avant le nettoyage. Peut être lavée à la vapeur, mais n'utilisez pas la vapeur à haute pression. N'utilisez jamais l'eau à haute pression, ou des ultrasons et ne submergez jamais les parties du lit pour les nettoyer. Assurez-vous que les parties nettoyées soient sèches avant d'utiliser le lit de nouveau;*

- When changing an electric component, unplug the power cable and the battery fuse. This must be done by a qualified technician;
 - *Lors d'un changement d'un composant électrique, déconnectez le câble électrique et le fusible de batterie. Ceci doit être fait par un technicien qualifié;*
- A regular maintenance is essential to maintain the bed's reliability. A defective bed should not be used;
 - *Un entretien régulier est essentiel pour garder la fiabilité du lit. Un lit défectueux ne devrait jamais être utilisé;*
- Make sure to block the frame of the bed if you need to work under the platform. This will prevent the bed's structure from falling accidentally;
 - *Assurez-vous de bloquer la structure du lit si vous devez travailler sous la plateforme. Ceci empêchera la structure du lit de tomber accidentellement;*
- The manufacturer reserves the right to modify the bed;
 - *Le fabricant se réserve tout droit de modifier le lit;*
- Only use Permobil replacement parts.
 - *Utilisez seulement les pièces de rechange de Permobil.*

5.2 Inspection before use / Inspection avant l'utilisation

These verifications are necessary to make sure that the bed was not damaged during the transport:

Ces vérifications sont nécessaires pour s'assurer que le lit n'a pas été endommagé lors du transport:

- Inspect the bed and its accessories visually;
 - *Inspectez le lit et ses accessoires;*
- Inspect the head and foot board installation;
 - *Inspectez l'installation de la tête et pied du lit;*
- Verify the functioning of the side rails and their locking mechanisms;
 - *Vérifiez le fonctionnement des côtés de lit et leurs mécanismes de verrouillage;*
- Apply the brakes of the casters and check their functioning;
 - *Appliquez le frein des roulettes et vérifiez leur fonctionnement;*
- Plug the power cable and activate all the motors. Check if their functioning is constant and complete. This verification also allows you to check the functioning of the hand control;
 - *Branchez le câble électrique et activez tous les moteurs. Vérifiez si leur fonctionnement est constant et complet. Cette vérification vous permettra de vérifier le fonctionnement de la télécommande;*
- Unplug the power cable and turn on the motors to check the battery.
 - *Déconnectez le câble électrique et allumez les moteurs pour vérifier la batterie.*

Note / Notez: Plug the bed for 48 hours consecutively to charge the battery before doing this verification. If the bed is damaged or does not work properly, inform maintenance services or the retailer immediately.

Branchez le lit pour une durée de 48 heures consécutive afin de recharger la batterie avant de faire de

cette vérification. Si le lit est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, informez les services d'entretien ou le détaillant immédiatement.

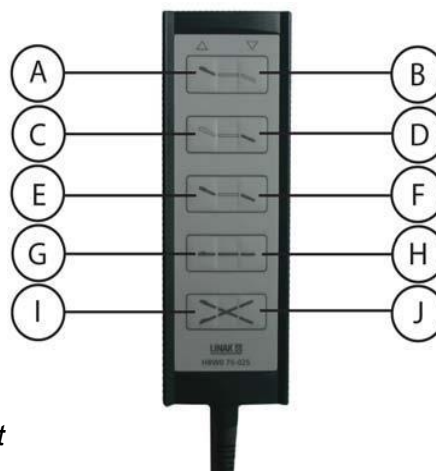
5.3 Function & operation / Fonction & opération

5.3.1 Hand control / Télécommande

The standard hand control allows you to use following functions:

La télécommande vous permet d'utiliser les fonctions suivantes:

- (A) Push button to raise back: ~0-62°
Bouton pour lever le dossier
- (B) Push button to lower back: ~62-0°
Bouton pour abaisser le dossier
- (C) Push button to raise knee: ~0-30°
Bouton pour lever le genou
- (D) Push button to lower knee: ~30-0°
Bouton pour abaisser le genou
- (E) Push button to raise back & knee simultaneously
Bouton pour lever le dossier et le genou simultanément
- (F) Push button to lower back & knee simultaneously
Bouton pour abaisser le dossier et le genou simultanément
- (G) Push button to raise bed: ~245-640mm ~ (10" – 25")
Bouton pour augmenter la hauteur du lit
- (H) Push button to lower bed: ~640-245mm ~ (25" – 10")
Bouton pour abaisser la hauteur du lit
- (I) Push button for Trendelenburg: ~0-10°
Bouton pour le Trendelenburg
- (J) Push button for reverse-Trendelenburg: ~0-10°
Bouton pour le Trendelenburg renversé



5.4 Maintenance / Entretien

All defects must be repaired immediately by a qualified and authorize technician. The maintenance of bed must be done once a year.

Tous défauts doivent être réparés immédiatement par un technicien qualifié et autorisé.

L'entretien du lit doit être effectué une fois par année.

permobil

Vancouver | Toronto | Montreal | www.permobil.ca
Tel: 800-265-9830 | Fax: 877-636-8944